



## STREPTOMYCIN STREPTOMYCIN

Streptomycin là thuốc trụ sinh có thể chích dùng để điều trị các bệnh nhiễm trùng do vi khuẩn gồm cả bệnh lao phổi (TB).

### Tôi nên dùng thuốc này như thế nào? (How should I take this?)

- Thuốc này được chích vào cơ bắp theo chỉ dẫn của bác sĩ. Liều lượng được dựa trên tình trạng y khoa, trọng lượng, và đáp ứng của quý vị đối với trị liệu.
- Các xét nghiệm (chẳng hạn như chức năng thận, nồng độ thuốc trong máu) có thể được thực hiện để giúp tìm ra liều tốt nhất cho tình trạng của quý vị.

### Tôi có nên tránh thứ gì khi dùng thuốc này không? (Is there anything I should avoid when taking this?)

- Các thuốc khác có thể ảnh hưởng đến thận hoặc thính giác có thể làm tăng nguy cơ tổn thương thận hoặc suy giảm thính giác nếu dùng chung với streptomycin.
  - Một số ví dụ phổ biến là các thuốc chống viêm không chứa steroid (NSAID) chẳng hạn như ibuprofen (Advil®, Motrin®) hoặc naproxen, và thuốc lợi tiểu (thuốc khử nước) chẳng hạn như furosemide (Lasix®).
- Thuốc giãn cơ hoặc các thuốc khác có thể gây ra các vấn đề về thần kinh.

Cho bác sĩ và dược sĩ biết nếu quý vị đang dùng **bất cứ thuốc nào khác**, kể cả bất cứ sản phẩm nào mua tự do (không cần toa).

Không nên dùng Streptomycin cùng với một số loại thuốc chủng có chứa vi khuẩn sống (ví dụ như Thương hàn, BCG). Nói chuyện với bác sĩ hoặc dược sĩ của mình nếu quý vị dự định **chủng ngừa hoặc trị liệu** bất kỳ loại nào.

### Có thể xảy ra một vài tác dụng phụ nào? (What are some possible side effects?)

- buồn nôn, ói mửa, hoặc ăn mất ngon
- đau, rát hay đỏ tại nơi tiêm chủng
- nhức đầu, chóng mặt

Nếu bất cứ phản ứng nào trong số này kéo dài hoặc tệ hơn, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của quý vị.

## STREPTOMYCIN (tiếp theo) STREPTOMYCIN (cont'd)

**Lưu ý (Caution):** Hãy gọi ngay lập tức cho bác sĩ hoặc y tá của mình nếu quý vị bị những triệu chứng sau đây:

- phản ứng dị ứng (khó thở, nổi mề đay, sưng môi, mặt hoặc lưỡi, phát ban, hoặc ngất xỉu)
- có ít hoặc không có nước tiểu
- giảm thính lực, ù hoặc ò tai
- tiếng ồn trong tai hoặc cảm giác đầy ứ trong tai
- giảm cảm giác thăng bằng
- nóng rát, ngứa ran, hoặc tê ở mặt
- yếu cơ bắp
- tiêu chảy hoặc đau bụng dữ dội

Cho bác sĩ biết nếu quý vị có bất kỳ triệu chứng bất thường nào không được nhắc đến trong tờ thông tin này.

**Tôi cần biết điều gì khác về việc dùng streptomycin? (What else do I need to know about taking streptomycin?)**

- Điều quan trọng là quý vị đi lấy **tất cả các loại thử nghiệm tại phòng thí nghiệm** mà bác sĩ đã sắp xếp cho mình và quý vị dự **tất cả các cuộc hẹn** với bác sĩ hoặc y tá của mình. Bác sĩ có thể ra lệnh thử máu, kiểm tra thính giác, kiểm tra thận hoặc xét nghiệm mức độ streptomycin để theo dõi tiến triển của quý vị hoặc kiểm tra các tác dụng phụ.
- Cho bác sĩ biết nếu quý vị đang **có thai**, dự tính có thai, hoặc nếu quý vị muốn cho con **bú sữa mẹ**.
- Cho bác sĩ biết nếu quý vị có bất kỳ bệnh trạng nào trong số này: bệnh thận, bệnh nhược cơ hoặc bất cứ dị ứng nào với streptomycin, hoặc thuốc trụ sinh aminoglycoside khác tương tự như amikacin, gentamicin hoặc tobramycin.

**Tôi gọi cho ai nếu tôi có bất cứ thắc mắc nào khác? (Where do I call if I have any other questions?)**

Bác sĩ, y viện hoặc Trạm Y Tế Công Cộng của quý vị: \_\_\_\_\_

Y Viện Kiểm Soát TB Vancouver:	604-707-2692
Y Viện Kiểm Soát TB New Westminster:	604-707-2698
Dịch Vụ Chủng Ngừa và Nhà Thuốc BCCDC:	604-707-2580